



7993 X 700

MANUAL DE INSTRUCCIONES

# CBB-20

**20V**  
LITHIUM  
TECNOLOGY

SHARE  
  
SYSTEM

ESP Cortabordes a batería

POR Cortador de batería

ENG Battery cutter



**Instrucciones en Español**

**Instruções no Português**

**Instructions in English**




## LISTA DE COMPONENTES

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Empuñadura adicional             | 8. Cubierta de la bobina                                |
| 2. Botón de bloqueo                 | 9. Botón de liberación de la cápsula                    |
| 3. Interruptor de Encendido/Apagado | 10. Bobina  |
| 4. Batería*                         | 11. Base de la bobina                                   |
| 5. Protección de seguridad          | 12. Ojete   |
| 6. Protector para flores            | 13. Empuñadura principal                                |
| 7. Disco de corte en línea          | 14. Botón de alimentación en línea (consulte la Fig. H) |

\* No todos los accesorios ilustrados o descritos están incluidos en la entrega estándar.

# DATOS TÉCNICOS

Tipo CGT18LA3.9 (designación de maquinaria CGT, correspondiente a desbrozadora con batería)

Tensión nominal	20V  Max
Velocidad sin carga	8500/min
Diámetro de corte	250mm
Diámetro de línea	1.65mm
Longitud de línea	1*3m
Peso	1.55kg

## DATOS SOBRE RUIDO

Nivel de presión sonora de emisión ponderada

$L_{pA} = 77 \text{ dB(A)}$

Nivel de presión sonora de emisión ponderada

$L_{WA} = 88 \text{ dB(A)}$


$K_{PA}$  &  $K_{WA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Use protección auditiva.

## INFORMACIÓN SOBRE VIBRACIÓN

Vibración típica ponderada  $a_h = 2.0 \text{ m/s}^2$  Incertidumbre  $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

El valor total de vibración declarado puede emplearse para comparar varias herramientas y en una evaluación de exposición preliminar.

 **ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibración real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de la forma en la que se utiliza la herramienta. A continuación, puede encontrar algunos ejemplos y variaciones del uso de la herramienta que pueden alterar los valores:

El uso de la herramienta y los materiales que cortan o taladran.


Una herramienta en buen estado y con un buen mantenimiento.

El uso del accesorio adecuado para la herramienta; bien afilado y en buen estado.

La firmeza con la que se agarre la empuñadura y si se emplean algunos accesorios para atenuar la vibración.

Una herramienta que se emplea según su diseño y sus instrucciones de uso.

**Esta herramienta puede causar el síndrome de vibración mano-brazo si no se gestiona su uso adecuadamente.**

 **ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, la estimación del nivel de exposición en condiciones reales de uso debería tener en cuenta todos los momentos del ciclo de uso como, por ejemplo, los tiempos durante los que la herramienta está apagada o el tiempo que está funcionando al ralentí sin realizar ningún trabajo. Esto podría reducir notablemente el nivel de exposición durante el periodo completo de trabajo.

Cómo minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga la herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si va a utilizar la herramienta con regularidad, invierta en accesorios antivibración.

Planifique su trabajo para distribuir el uso de cualquier herramienta con alto índice de vibración durante varios días.

# ACCESORIOS

Bobina	1
Protección de seguridad	1
Protector para flores	1

Le recomendamos que compre los accesorios enumerados arriba en la misma tienda en la que compró la desbrozadora. Consulte la caja del accesorio para más detalles. El personal de la tienda le podrá ayudar y ofrecer asesoramiento.

## INSTRUCCIONES ORIGINALES SEGURIDAD DEL PRODUCTO ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

*El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones o las advertencias, puede tener como resultado una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.*

**Conserve todas las advertencias y las instrucciones para consultarlas en el futuro.**

*Este dispositivo solamente debe utilizarse con la unidad de suministro eléctrico suministrada con el mismo.*

### IMPORTANTE

#### LEER ATENTAMENTE ANTES DEL USO

#### CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS

#### Prácticas de funcionamiento seguras

##### 1. Formación

- Lea atentamente estas instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
- No permita en ningún caso que los niños, las personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, y las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones usen la máquina; las regulaciones locales podrían restringir la edad del operario.
- Tenga en cuenta, que el operario o usuario es responsable de los accidentes o riesgos que surjan y afecten a otras personas o a su propiedad.

##### 2. Preparación

- Antes de usarla, inspeccione visualmente la máquina en busca de daños, protecciones o elementos protectores que falten o se han desplazado.
- Nunca utilice la máquina mientras haya gente, especialmente niños o mascotas en las cercanías.

##### 3. Funcionamiento

- Use protección ocular, pantalones largos y calzado resistente en todo momento mientras utilice la máquina.
- Evite utilizar la máquina en malas condiciones meteorológicas, especialmente cuando exista riesgo de presencia de rayos.
- Use la máquina solamente durante el día o con una buena iluminación artificial.
- No utilice nunca la máquina con protecciones dañadas o sin las protecciones en su lugar.
- Encienda el motor únicamente cuando tenga las manos y los pies lejos de los elementos cortantes.
- Desconecte siempre la máquina de la fuente de alimentación (p. ej. extraiga la batería de la máquina)
  - siempre que la máquina quede desatendida;
  - antes de eliminar una obstrucción;
  - antes de realizar comprobaciones en la máquina, limpiarla o trabajar con ella;
  - después de golpear un objeto extraño;

- 5) siempre que la máquina comience a vibrar anormalmente.
- g) Tenga cuidado de no hacerse daños en los pies y las manos con los elementos cortantes. h) Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación están libres de suciedad.
- i) Nunca acople elementos cortantes metálicos.
- j) Asegúrese siempre de que tener los dos pies en el suelo en las pendientes.
- k) Camine, nunca corra.
- l) No trabaje en sitios a los que no alcance bien y mantenga el equilibrio en todo momento.
- m) No toque piezas móviles peligrosas antes de retirar la batería de la máquina y que las piezas móviles se hayan detenido por completo.

#### **4. Mantenimiento y almacenamiento**

- a) Desconecte la máquina de la fuente de alimentación (p. ej. extraiga la batería de la máquina) antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento o de limpieza.
- b) Use únicamente las piezas de repuesto y los accesorios recomendados por el fabricante.
- c) Realice la inspección y mantenimiento de la máquina regularmente. La máquina únicamente deberá repararla el personal autorizado.
- d) Cuando no la vaya a utilizar, mantenga la máquina fuera del alcance de los niños.

#### **ADVERTENCIA DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS**

- a) **No desmonte, abra, ni destruya celdas o baterías.**
- b) **No cortocircuite una batería. No almacene baterías descuidadamente en una caja o armario donde se pudieran cortocircuitar entre sí o con materiales conductores.** Cuando no esté utilizando la batería, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos, ya que pueden hacer contacto entre los terminales. Cortocircuitar los terminales de la batería podría causar quemaduras o un incendio.
- c) **No exponga las baterías a calor o fuego. Evite almacenarlas bajo la luz directa del sol.**
- d) **No someta las baterías a golpes mecánicos.**
- e) **En caso de que la batería tenga una fuga, no permita que el líquido entre en contactos con la piel o los ojos. Si se produjera tal circunstancia, lave la zona afectada con abundante agua y busque asistencia médica.**
- f) **Consulte con su médico en caso de que haya ingerido una celda o batería.**
- g) **Mantenga la batería limpia y seca.**
- h) **Si se ensucian los terminales de la batería, límpielos con una tela limpia y seca.**
- i) **Es necesario cargar la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y utilice el procedimiento de carga adecuado.**
- j) **No mantenga la batería cargada cuando no la esté utilizando.**
- k) **Después de largos periodos de almacenaje, podría ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener su rendimiento máximo.**
- l) **Una batería ofrece su mejor rendimiento cuando se utiliza a temperatura ambiental normal (20 °C ± 5 °C).**
- m) **Al eliminar la batería, mantenga las baterías de distintos sistemas electromecánicos separadas.**
- n) **Recargue solo con el cargador especificado por Lista®. No utilice más que el cargador específicamente suministrado para el equipo.** Un cargador que sea adecuado para un tipo de batería podría suponer un riesgo de incendio en caso de utilizarlo con otra batería.
- o) **No utilice ninguna batería que no esté diseñada específicamente para utilizarla con el equipo.**
- p) **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- q) **Guarde la documentación original del producto para futuras referencias.**
- r) **Retire la batería del equipo cuando no lo esté utilizando.**
- s) **Deséchelas adecuadamente.**
- t) **No mezcle celdas de distintos fabricantes, capacidad, tamaño o tipo dentro de un dispositivo.**
- u) **No extraiga la batería de su embalaje original hasta que sea necesario para su uso.**
- v) **Observe las marcas (+) y menos (-) en la batería y garantice un uso correcto.**

# SÍMBOLOS



Lea el manual del usuario



Mantener a las personas de alrededor alejadas



Usar protección ocular y auditiva



No exponer a la lluvia



Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recicle en las instalaciones destinadas a tal fin. Compruebe con las autoridades locales o con el vendedor cómo proceder para reciclar la máquina.



Li-Ion



Batería de iones de litio Este producto se ha marcado con un símbolo de “recogida selectiva” para todo tipo de baterías. Al hacerlo, será reciclado o desmantelado para reducir el impacto medioambiental. Las baterías pueden ser dañinas para el medio ambiente y la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.




No quemar



Las baterías pueden entrar en el ciclo del agua si se desechan de forma inapropiada, pudiendo resultar peligroso para el ecosistema. No deseche las baterías como un residuo municipal sin clasificar.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

 **NOTA:** Antes de utilizar la herramienta, lea el folleto de instrucciones atentamente.

## USO INDICADO

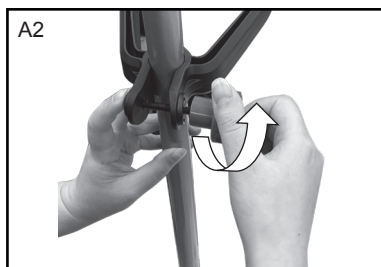
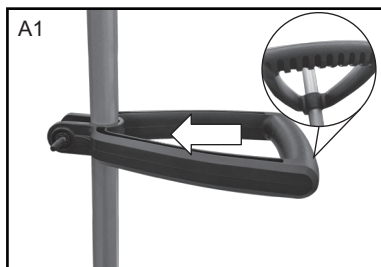
La máquina se ha diseñado para cortar césped y malas hierbas bajo los arbustos, así como en pendientes y bordes a los que el cortacésped no puede acceder.

## MONTAJE

### 1. MONTAJE DE LA EMPUÑADURA ADICIONAL (CONSULTE LA FIG. A1, A2)

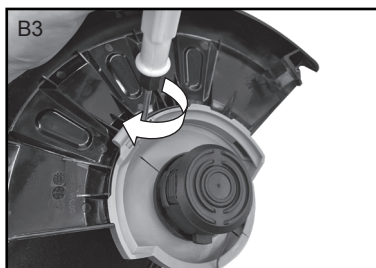
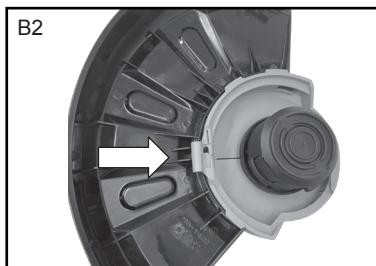
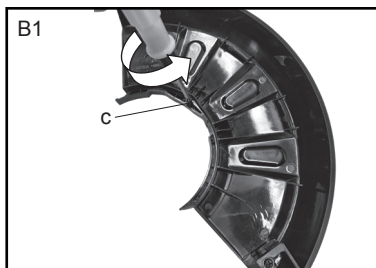
Inserte el eje por la parte superior de la abrazadera. La zona de agarre de la mano debe quedar orientada hacia abajo (consulte la Fig. A1). Coloque el tornillo en la abrazadera, y después en el pomo. Por último, gire el pomo hasta que quede ajustado a mano. (Consulte la Fig. A2)

**NOTA:** Asegúrese de que el asa queda firmemente fijada en su posición.



### 2. MONTAJE DE LA PROTECCIÓN DE SEGURIDAD (CONSULTE LA FIG. B1, B2)

Retire el tornillo (c) de la protección. (Consulte la Fig. B1) Coloque la protección de seguridad en el cabezal de la desbrozadora. Alinee la protección de modo que se deslice en las ranuras situadas en el cabezal de la desbrozadora. (Consulte la Fig. B2) Fije la protección de seguridad en el cabezal de la desbrozadora con el tornillo (c).



## ANTES DE PONER LA MÁQUINA EN FUNCIONAMIENTO

### A) CARGA DE LA BATERÍA

El cargador suministrado se adapta a la batería de iones de litio instalada en la máquina. No utilice ningún otro cargador.

La batería de iones de litio está protegida contra la descarga profunda. Cuando la batería esté descargada, la máquina se apaga mediante un circuito de protección: El soporte de las herramientas dejará de girar.

En un entorno cálido o tras un uso intensivo, la batería puede calentarse demasiado y no permitir la carga. Deje que la batería se enfríe antes de iniciar la recarga.

Cuando cargue la batería por primera vez y tras un periodo de almacenamiento prolongado, esta aceptará una carga del 100 % tras varios ciclos de carga y descarga.

### B) CARGADOR (ACG18LD3/ACG1830D) CARGAR LA BATERÍA (consulte la Fig. C1, C2)



No utilice más que el cargador específicamente suministrado para el equipo.

Si la batería está muy caliente, debe sacarla del cargador y dejar que se enfríe antes de volver a cargarla.

Antes de almacenar la batería, cárguela por completo.

Si la herramienta no se utiliza durante largos periodos de tiempo, cargue la batería cada 3 meses.



### PROCEDIMIENTO DE CARGA

- 1) Conecte el cargador en una toma de corriente adecuada. La luz se encenderá de color verde.
- 2) Introduzca la batería en el cargador y asegúrese de que esté colocada firmemente en la posición correcta. La luz se volverá roja para indicar que se ha iniciado el proceso de carga.
- 3) Cuando la carga se haya completado, la luz se volverá verde.
- 4) Cuando esté completamente cargada, desenchufe el cargador y retire la batería.

**NOTA:** Si la batería está bloqueada en el cargador, pulse el botón de liberación de la batería y extráigala.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Cuando la batería se descargue después de un uso continuado o por exposición a la luz directa del sol o al calor, deje que se enfríe antes de recargarla para lograr una carga completa.

### Indicador de carga

Este cargador está diseñado para detectar algunos eventuales problemas de las baterías. El tipo de luz emitida indica el tipo de problema (consulte la siguiente tabla). En este caso, introduzca

una nueva batería para determinar si el cargador funciona correctamente. Si la nueva batería se carga correctamente, significa que la batería original está dañada y la debe llevar al servicio técnico o al centro de mantenimiento para su reciclaje.

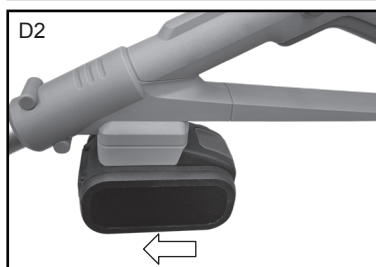
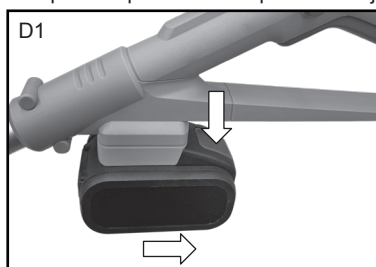
Si la nueva batería muestra el mismo problema que el original, acuda a un centro de servicio autorizado para que revisen el cargador.

Luz	Fijo/parpadeo	Estado
Rojo fijo ● [ícono de batería]	————	Cargándose
Rojo parpadeando ☀️ [ícono de batería]	- - - -	Batería defectuosa
Verde fijo ● [ícono de batería]	————	Carga completada
Verde parpadeando ☀️ [ícono de batería]	- - - -	Retardo caliente/frío

Los cargadores y las baterías que se muestran o describen anteriormente no están incluidos con la entrega.

## 2. RETIRAR O INSTALAR LA BATERÍA (CONSULTE LA FIG. D1, D2)

Pulse firmemente el botón de liberación de la batería y, a continuación, extráigala de la herramienta. Tras la recarga, coloque la batería en el puerto de conexión de la batería. Basta con pulsar y presionar ligeramente, hasta oír un clic. Compruebe que la batería quede bien fijada.



## FUNCIONAMIENTO

**ADVERTENCIA:** Use siempre protección ocular. Nunca se incline sobre el cabezal de la desbrozadora. Las piedras o la suciedad pueden rebotar o salir despedidas hacia los ojos y el rostro, y causar ceguera u otras lesiones graves. Al utilizar la unidad, compruebe lo siguiente:

Use protección ocular y ropa adecuada. Sujete la empuñadura delantera con una mano y la empuñadura auxiliar con la otra mano. Mantenga la unidad por debajo del nivel de la cintura.

Trabaja solamente de derecha a izquierda para garantizar que los restos se alejan de usted. Sin doblarse, mantenga el hilo cerca y del suelo y en paralelo (perpendicular al inclinarse) y evite que quede rodeado del material que se está cortando.

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el hilo está fuera antes de utilizar la máquina. Asegúrese de que el motor está a máxima velocidad antes de cortar.

**ADVERTENCIA:** Use únicamente hilo cortante de 1,65 mm de diámetro (0,065"). Otros tamaños de hilo no se acoplarán correctamente y causarán un mal funcionamiento del cabezal de corte o podrán causar lesiones graves. No use otros materiales como alambre, cinta, cuerda, etc. El alambre puede romperse durante el corte y convertirse en un proyectil peligroso que puede causar lesiones graves.

## 1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO DE SEGURIDAD (CONSULTE LA FIG. E)

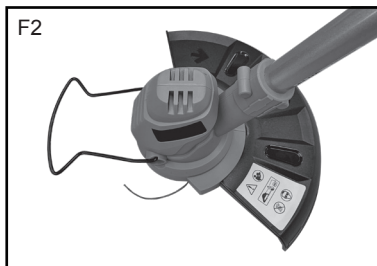
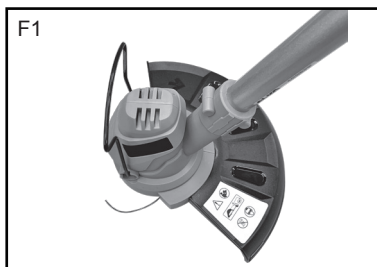
El interruptor de seguridad está bloqueado en la posición de apagado para evitar accionamientos involuntarios. Pulse el botón de-bloqueo y después suelte el interruptor de Encendido/ Apagado y suelte el botón de bloqueo. La desbrozadora ya está encendida. Para apagar la herramienta, basta con soltar el interruptor de encendido/apagado.

**ADVERTENCIA:** El cabezal de corte continúa girando después de haber apagado la desbrozadora; espere hasta que se haya detenido completamente para posar la herramienta.



## 2. PROTECTOR PARA FLORES (CONSULTE LA FIG. F1, F2)

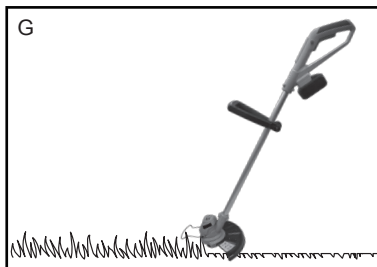
Baje la protección para flores antes de comenzar a cortar, como se muestra en la Fig. F1, F2.



## 3. RECORTES

Coloque el cabezal de la desbrozadora como se indica en la Fig. G para hacer recortes.

Mantenga la parte inferior del cabezal de la desbrozadora justo por encima del suelo y formando un ángulo. Deje que solo la punta del hilo entre en contacto. No fuerce el hilo introduciéndolo en la zona de trabajo.



## 4. SISTEMA DE ALIMENTACIÓN DE HILO AUTOMÁTICO

Al encender la desbrozadora inicialmente, se extrae una pequeña cantidad de hilo.

Oírás un ruido como un "repiqueo" cuando los hilos llegan al cortador. NO SE ALARME. Es algo normal. Después de unos 5 segundos, el hilo se cortará a la longitud adecuada y el ruido se reducirá a medida que el motor alcance su

velocidad máxima.

Si el ruido el hilo al cortarse no resulta audible, deberá extraer más hilo.

Para extraer más hilo, primero deberá dejar que la desbrozadora se detenga por completo; debe quedar totalmente en reposo, para después reiniciarse y que el motor alcance su velocidad máxima.

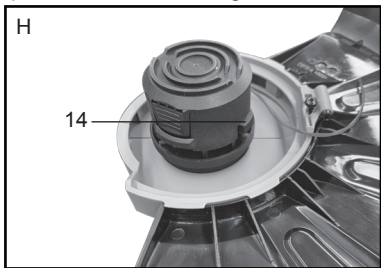
Repita este proceso hasta que oiga el hilo golpeando contra el cortador.

## 5. INTRODUCIR EL HILO MANUALMENTE (CONSULTE LA FIG. H)

Pulse y suelte el botón de extracción de hilo, mientras tira suavemente del hilo hasta que llegue al cortador.

Si el hilo se extiende más allá del cortador, es que ha extraído demasiado hilo.

Si ha extraído demasiado hilo, quite la tapa de la bobina y gire la bobina hacia la izquierda hasta que el hilo alcance la longitud deseada.



## 6. QUITAR LA TAPA (CONSULTE LA FIG. I)

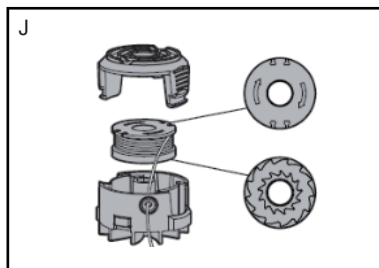
Mantenga pulsadas las dos sujeciones. Tire del tapón para quitarlo alejándolo de la base de la bobina. Cuando vuelva a colocar el tapón en la bobina. Mantenga todas las zonas de la base de la bobina y el tapón limpios. Vuelva a colocar el tapón, presionando firmemente hacia abajo, hacia el soporte de la bobina, para confirmar que el tapón está totalmente insertado. Compruebe que el tapón esté totalmente insertado intentando quitarlo sin pulsar las dos sujeciones.



## 7. CAMBIAR LA BOBINA (CONSULTE LA FIG. J)

**NOTA: Por su comodidad, se recomienda adquirir bobinas de repuesto con el hilo de corte ya instalado en la misma.**

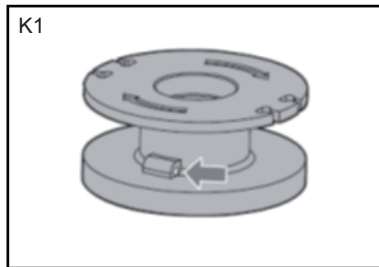
Quite el tapón de la bobina. Extraiga la bobina antigua de la base. Limpie los hilos rotos o los restos de suciedad de la zona de la bobina. Tire del hilo de la bobina recién colocada a través el ojete de la base. Coloque la bobina nueva en la base con las zonas de corte de la bobina orientadas hacia dentro, hacia abajo. Al instalarla en la base de la bobina, debe quedar a la vista el lado liso de la bobina. Suelte el hilo desde la ranura de la bobina. Vuelva a colocar el tapón.

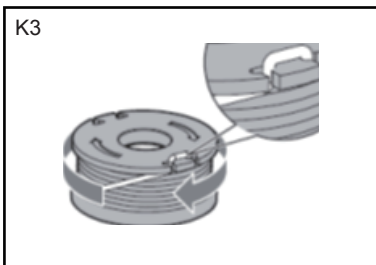
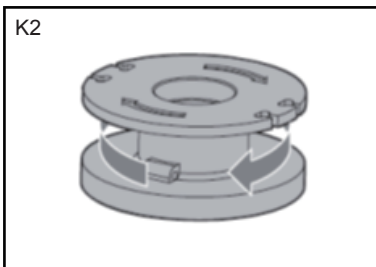


## ENROLLAR EL HILO MANUALMENTE (CONSULTE LA FIG. K1-K3)


**IMPORTANTE!** La desbrozadora ha sido diseñada únicamente para su uso con hilo con un diámetro máximo de 1,65 mm.

Consiga unos 3 m de hilo. Inserte 15 mm de hilo en los orificios de la bobina y enrolle en el sentido de las flechas en la parte superior de la misma. (Consulte la Fig. K1, K2) Deje unos 100 mm de hilo sin enrollar y colóquelo en la ranura. Debe tener cuidado para garantizar que el hilo está totalmente enrollado en la bobina. (Consulte la Fig. K3) Si no lo hace, reducirá la eficacia de la alimentación del hilo automática. Coloque la bobina como se describe anteriormente en "Cambiar la bobina".





## ALMACENAMIENTO DE LA DESBROZADORA

 **Retire siempre la batería de la desbrozadora tras su uso.**

Guárdela en un lugar seco en que tanto la desbrozadora como la batería estén protegidas de daños.

## MANTENIMIENTO

**Desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste, instalación o mantenimiento.**

Su herramienta eléctrica no requiere una lubricación o un mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. No utilice nunca agua o limpiadores químicos para limpiar la herramienta eléctrica. Límpiela con un paño seco. Guarde siempre la herramienta en un lugar seco.

Mantenga las ranuras de ventilación del motor limpias.

Mantenga los controles de trabajo sin polvo. Es posible, que ocasionalmente vea chispas a través de las ranuras de ventilación. Es normal y no dañan la herramienta de trabajo.



Si el cable eléctrico está dañado, debe ser substituido por el fabricante, su agente de mantenimiento oficial o personas cualificadas para evitar peligros.

## HERRAMIENTAS CON BATERÍA

El rango de temperatura ambiente para utilizar y almacenar la herramienta y la batería es de 0°C-45°C.

El rango de temperatura ambiente recomendado para el sistema de carga durante la carga es de 0°C-40°C.

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

 Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recicle  en las instalaciones destinadas a tal fin. Compruebe con las autoridades locales o con el vendedor cómo proceder para reciclar la máquina.

## GARANTÍA

Este producto ha sido fabricado bajo los más altos controles de calidad. Su periodo de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra del aparato, quedando cubiertos fallos de fabricación o piezas defectuosas.

**ATENCIÓN:** Guarde siempre el justificante de compra.

La reparación o cambio del aparato no conllevará la prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía. Las reparaciones efectuadas disponen de un periodo de garantía establecido por la ley vigente en cada país.

Para hacer efectivo su derecho de garantía, entregue el aparato en el punto de venta donde fue adquirido y adjunte el ticket de compra u otro tipo de comprobante con la fecha de compra. Describa con precisión el posible motivo de la reclamación y si nuestra prestación de garantía incluye su defecto, el aparato será reparado o reemplazado por uno nuevo de igual o mayor valor, según nuestro criterio.

Esta garantía no es válida por defectos causados como resultado de:

1. Mal uso, abuso o negligencia.
2. Uso profesional.
3. Intento de reparación por personal no autorizado.
4. Daños causados por accesorios y objetos externos, sustancias o accidentes.

EHLIS S.A.

NIF. A-08014813

c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est  
08740 Sant Andreu de la Barca  
Barcelona-España

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En la siguiente tabla se muestran las comprobaciones y acciones que puede llevar a cabo si su máquina no funciona correctamente. Si en ella no se identifica y soluciona el problema, póngase en contacto con su agente de servicio.



**ADVERTENCIA: Apague la máquina y retire la batería antes de solucionar ningún problema.**

Problemas	Posibles causas	Medida correctiva
La desbrozadora no funciona.	Batería descargada.  Batería demasiado caliente/fría. El motor está roto.  Cableado interno de la máquina dañado.	Recargue la batería; consulte además el manual del cargador Deje que se enfríe. Póngase en contacto con el agente de servicio. Póngase en contacto con el agente de servicio.
La desbrozadora funciona intermitentemente.	El motor está roto. La batería no está totalmente cargada. Interruptor de Encendido/Apagado defectuoso.	Póngase en contacto con el agente de servicio. Recargue la batería. Póngase en contacto con el agente de servicio.
Vibraciones/ruído excesivos.	Máquina defectuosa.  La bobina de hilo no está bien enrollada.	Póngase en contacto con el agente de servicio. Vuelva a enrollar el hilo. Consulte "Acoplar la bobina y colocar el hilo".
Tiempo de corte por carga de batería demasiado bajo.	La batería no se ha utilizado en mucho tiempo o solamente se ha cargado para un periodo breve. Césped demasiado alto. Batería defectuosa.	Cargue totalmente la batería; consulte también el manual del cargador  Corta por etapas. Reemplace la batería.
La máquina no corta.	Hilo roto. La batería no está totalmente cargada. El motor está roto (velocidad demasiado baja). Hay césped enredado alrededor del cabezal de corte.	Reemplace el hilo. Recargue la batería; consulte además el manual del cargador Póngase en contacto con el agente de servicio. Retire el césped.
Indicador luminoso de carga de la batería siempre encendido No es posible el procedimiento de carga.	Batería no insertada (correctamente). Contactos de la batería contaminados.  Batería defectuosa.	Inserte la batería correctamente en el cargador. Limpie los contactos de la batería (p. ej. colocando y quitando la batería varias veces) o reemplace la batería. Reemplace la batería.
El indicador de carga de la batería no se enciende.	El enchufe del cargador no está enchufado (correctamente). La toma eléctrica, el cable de red o el cargador están defectuosos.	Inserte el enchufe de red (totalmente) en la toma eléctrica. Compruebe la tensión e red; haga que un agente de servicio postventa autorizado revise el cargador.
La alimentación automática no funciona	El hilo de corte no está bien enrollado. El hilo está enredado.  El hilo se ha acabado.	Inserte el hilo manualmente, si aun así no puede extraerlo, quite la bobina y vuelva a enrollar el hilo. Reemplácela por una bobina nueva.

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros,  
EHLIS S.A.  
NIF. A-08014813  
c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est  
08740 Sant Andreu de la Barca  
Barcelona-España

Declaramos que el producto,  
Descripción **Desbrozadora con batería**  
Tipo **CGT18LA3.9 (designación de maquinaria CGT, correspondiente a desbrozadora con batería)**  
Función **cortar césped y vegetación blanda similar y recortar los bordes**

Cumple con las siguientes directivas,  
**2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE&(UE)2015/863, 2000/14/CE modificada por la 2005/88/CE**

2000/14/CE modificada por la 2005/88/CE:

- Procedimiento de evaluación de calidad según	Anexo VI
- Nivel de potencia acústica medida	77dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizada declarada	92dB(A)

Órgano colaborador notificado

**Nombre: Intertek Testing & Certification Ltd (órgano notificado 0359)**

**Dirección: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL**

Estándares según:

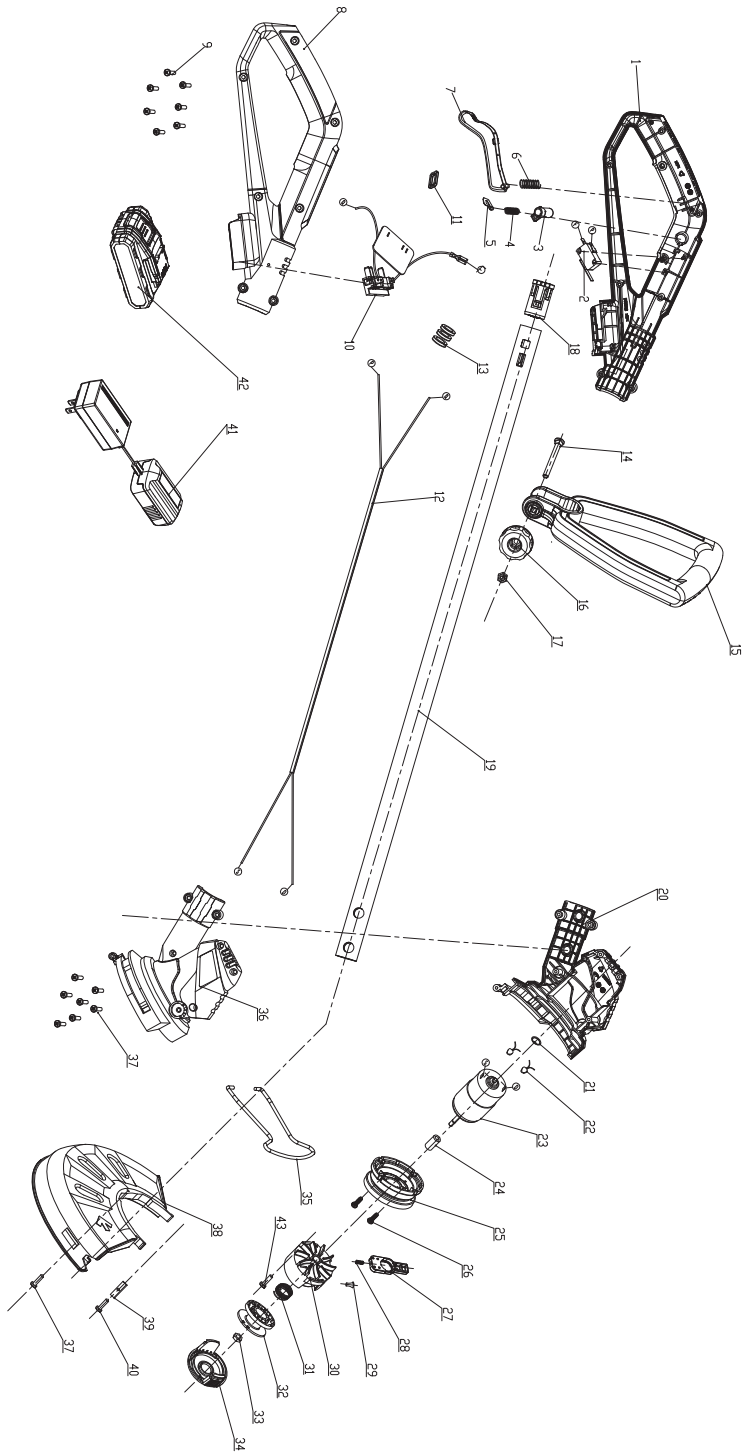
**EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2**



Fecha:01/06/2020

Nombre de la compañía: Ehlis S.A.

Director General: Alejandro Ehlis



Position No.	Part Number	Qty.
1	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
2	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
3	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
4	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
5	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
6	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
7	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
8	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
9	7993X700-CGT18LA3.9-1	7
10	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
11	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
12	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
13	7993X700-CGT18LA3.9-1	3
14	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
15	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
16	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
17	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
18	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
19	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
20	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
21	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
22	7993X700-CGT18LA3.9-1	2
23	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
24	7993X700-CGT18LA3.9-1	1

25	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
26	7993X700-CGT18LA3.9-1	2
27	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
28	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
29	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
30	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
31	7993X700-CGT18LA3.9-1	0.02 lb
32	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
33	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
34	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
35	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
36	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
37	7993X700-CGT18LA3.9-1	8
38	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
39	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
40	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
41	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
42	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
43	7993X700-CGT18LA3.9-1	1






## LISTA DE COMPONENTES

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1. Punho auxiliar        | 8. Tampa da bobina                             |
| 2. Botão de bloqueio     | 9. Botão de libertação da tampa                |
| 3. Botão ligar/desligar  | 10. Bobina                                     |
| 4. Conjunto de bateria*  | 11. Base da bobina                             |
| 5. Proteção de segurança | 12. Ilhós                                      |
| 6. Proteção de flores    | 13. Pega principal                             |
| 7. Cortador de linha     | 14. Botão de alimentação de linha (Ver Fig. H) |

\* Nem todos os acessórios ilustrados ou descritos estão incluídos no modelo padrão.

# DADOS TÉCNICOS

Tipo CGT18LA3.9 (designação CGT da maquinaria, representativo do cortador de relva)

Tensão nominal	20V  Max
Velocidade em vazio	8500/min
Diâmetro de corte	250mm
Diâmetro da linha	1.65mm
Comprimento de linha	1*3m
Peso da máquina	1.55kg

## DADOS DE RUÍDO

Nível da pressão sonora ponderada

$L_{pA} = 77 \text{ dB(A)}$

Nível da potência sonora ponderada

$L_{WA} = 88 \text{ dB(A)}$


$K_{pA} \text{ \& } K_{WA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Use proteção para os ouvidos.

## INFORMAÇÃO SOBRE VIBRAÇÕES

Vibração ponderada típica  $a_h = 2.0 \text{ m/s}^2$  Incerteza  $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

O valor total apresentado pode ser utilizado para comparar as ferramentas entre si e pode também ser utilizado para proceder a uma avaliação preliminar da exposição.

 **AVISO:** O valor da emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta elétrica pode diferir do valor apresentado dependendo da forma como se utilize a ferramenta de acordo com os exemplos seguintes e de outras variações na utilização da ferramenta:

O modo de utilização da ferramenta e os materiais que estão a ser cortados ou perfurados.


A ferramenta deve estar em boas condições e em bom estado de manutenção.

A utilização do acessório correto para a ferramenta, garantindo que está afiado e em boas condições.

A firmeza do agarre nos punhos e a utilização de acessórios antivibração.

Utilizar a ferramenta para o fim a que se destina de acordo com a conceção da mesma e as presentes instruções.

**Esta ferramenta pode causar a síndrome de vibração mão-braço se a sua utilização não for corretamente gerida**

 **AVISO:** Para ser precisa, qualquer estimativa do nível de exposição nas condições reais de utilização também deve ter em conta cada uma das etapas do ciclo de funcionamento, como por exemplo os momentos em que a ferramenta está desligada ou nos quais está ligada, mas na verdade não está a realizar o trabalho. Assim, o nível de exposição ao longo do período total de trabalho pode reduzir consideravelmente.

Ajuda para minimizar o risco de exposição às vibrações.

Utilize SEMPRE cinzeis, brocas e discos afiados.

ConsERVE esta ferramenta de acordo com as presentes instruções e mantenha-a bem lubrificada (se for o caso)

Se utilizar regularmente a ferramenta, nesse caso invista em acessórios antivibração.

Planeie o seu horário de trabalho de modo a distribuir durante vários dias a utilização de ferramentas com vibrações elevadas.

# ACCESSORIES

Bobina	1
Proteção de segurança	1
Proteção de flores	1

Recomendamos que compre os acessórios indicados na lista acima na mesma loja onde adquiriu o cortador de relva. Consulte a embalagem do acessório para mais detalhes. Os funcionários da loja poderão ajudá-lo e aconselhá-lo.

## INSTRUÇÕES TRADUZIDAS PARA PORTUGUÊS SEGURANÇA DO PRODUTO ADVERTÊNCIAS GERAIS DE SEGURANÇA



**AVISO:** Leia todos os avisos de segurança e as instruções na íntegra. A inobservância dos avisos ou das instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

**Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.**

*O aparelho só deve ser utilizado com a unidade de fonte de alimentação fornecida com o aparelho.*

### IMPORTANTE

#### LER COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR

#### GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA

#### Práticas de funcionamento seguras

##### 1. Formação

- Leia as instruções com atenção. Familiarize-se com os controles e o uso correto da máquina.
- Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos ou pessoas não familiarizadas com estas instruções usem a máquina, os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
- Lembre-se de que o operador ou utilizador é responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou na propriedade.

##### 2. Preparação

- Antes de utilizar, inspecione sempre visualmente a máquina quanto a proteções ou escudos danificados, ausentes ou extraviados.
- Nunca opere a máquina com pessoas, nomeadamente crianças, ou animais nas imediações.

##### 3. Funcionamento

- Utilize proteção ocular, calças compridas e calçado resistente sempre que operar a máquina.
- Evite utilizar a máquina em condições de mau tempo, especialmente quando houver o risco de raios.
- Utilize a máquina apenas com luz diurna ou com uma boa luz artificial.
- Nunca opere a máquina com as proteções ou escudos danificados ou sem os mesmos montados.
- Ligue o motor apenas quando as mãos e os pés estiverem afastados dos meios de corte.
- Desligue sempre a máquina da fonte da alimentação (por exemplo, remova a bateria da máquina)
  - sempre que a máquina for deixada sem vigilância;
  - antes de eliminar uma obstrução;
  - antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina;
  - depois de atingir um objeto estranho;
  - sempre que a máquina começar a vibrar de maneira anormal.
- Tenha cuidado para não ferir os pés e as mãos com os meios de corte. h) Assegure-se sempre de que as aberturas de ventilação não têm detritos.
- Nunca encaixe elementos metálicos de corte.
- Nas encostas mantenha posições seguras.

- k) Ande, nunca corra.
- l) Não exagere e mantenha o equilíbrio em todos os momentos.
- m) Não toque nas partes perigosas em movimento antes de remover a bateria da máquina e de as partes perigosas em movimento pararem por completo.

#### **4. Manutenção e armazenamento**

- a) Desligue a máquina da fonte de alimentação (por exemplo, remova a bateria da máquina) antes de executar trabalhos de manutenção ou limpeza.
- b) Utilize apenas peças sobresselentes e acessórios recomendados pelo fabricante.
- c) Inspeção e faça a manutenção da máquina regularmente. Só permita que a máquina seja reparada por um técnico autorizado.
- d) Quando não estiver em utilização, guarde a máquina fora do alcance de crianças.

#### **AVISOS DE SEGURANÇA DO CONJUNTO DE BATERIA**

- a) **Não desmonte, abra ou fragmente células ou o conjunto de bateria.**
- b) **Não provoque o curto-circuito do conjunto de bateria. Não armazene conjuntos de bateria ao acaso numa caixa ou gaveta onde podem fazer curto-circuito umas com as outras ou sofrer um curto-circuito causado por materiais condutores.** Quando o conjunto de bateria não estiver a ser usado, mantenha-o afastado de outros objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos, que podem fazer uma conexão de um terminal para outro. O curto-circuito nos terminais da bateria em conjunto pode causar queimaduras ou um incêndio.
- c) **Não exponha o conjunto de bateria ao calor nem ao fogo. Evite o armazenamento sob a luz solar direta.**
- d) **Não exponha o conjunto de bateria a um choque mecânico.**
- e) **No caso de fuga da bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso tenha ocorrido contacto, lave a área afetada com água abundante e procure aconselhamento médico.**
- f) **Procure assistência médica imediatamente no caso de ter ingerido uma célula ou conjunto de bateria.**
- g) **Mantenha o conjunto de bateria limpo e seco.**
- h) **Quando os terminais do conjunto do conjunto de bateria estiverem sujos, limpe-os com um pano limpo e seco.**
- i) **O conjunto de bateria precisa ser carregado antes de usar. Consulte sempre esta instrução e use o procedimento de carregamento correto.**
- j) **Não mantenha o conjunto de bateria a carregar quando não estiver em uso.**
- k) **Após longos períodos de armazenamento, poderá ser necessário carregar e descarregar o conjunto de bateria várias vezes para obter o desempenho máximo.**
- l) **O conjunto de bateria proporciona o seu melhor desempenho quando o aparelho é operado à temperatura ambiente normal (20°C ± 5°C).**
- m) **Ao eliminar baterias, mantenha as baterias dos diferentes sistemas eletroquímicos separadas umas das outras.**
- n) **Recarregue apenas com o carregador especificado pela Lista®. Não use qualquer carregador diferente daquele fornecido especificamente para uso com o equipamento.** Um carregador que é adequado para um tipo de conjunto de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outro conjunto de bateria.
- o) **Não utilize qualquer bateria que não seja concebida para uso com o equipamento.**
- p) **Mantenha o conjunto de bateria fora do alcance das crianças.**
- q) **Guarde a literatura original do produto para futuras consultas.**
- r) **Remova o conjunto de bateria do equipamento quando não estiver em uso.**
- s) **Elimine corretamente.**
- t) **Não misture células de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes num dispositivo.**
- u) **Não retire a bateria da sua embalagem original até que seja necessário para usar.**
- v) **Observe as marcas mais (+) e menos (-) na bateria e certifique-se do seu uso correto.**

# SÍMBOLOS



Leia o manual do operador



Mantenha as pessoas afastadas



Utilize proteção para os olhos e ouvidos



Não exponha à chuva



Os resíduos dos produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Sempre que possível, por favor, recicle. Consulte as autoridades locais ou o distribuidor para obter informações sobre reciclagem.



Li-Ion



Bateria de Ião-Lítio Este produto foi marcado com um símbolo relativo à "recolha seletiva" para todas as baterias e o próprio conjunto de bateria. Será então reciclado ou desmontado para reduzir o impacto sobre o ambiente. As baterias podem ser perigosas para o ambiente e para a saúde humana, visto que contêm substâncias perigosas.




Não queimar



As baterias podem entrar no ciclo da água se descartadas indevidamente, o que pode ser perigoso para o ecossistema. Não descarte as baterias como resíduos municipais não separados.

# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

 **NOTA:** Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o manual de instruções.

## UTILIZAÇÃO PREVISTA

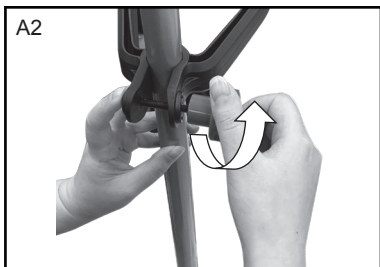
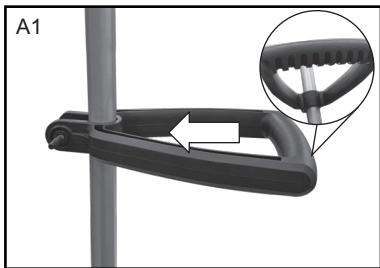
A máquina destina-se ao corte de erva e ervas daninhas sob arbustos, bem como em declives e bordos que não podem ser alcançados com o cortador de relva.

## MONTAGEM

### 1. MONTAGEM DA PEGA AUXILIAR (VER FIG. A1, A2)

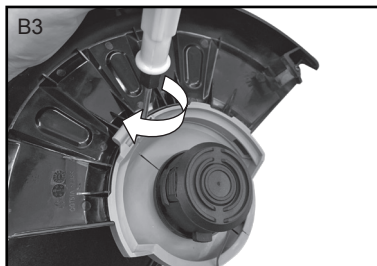
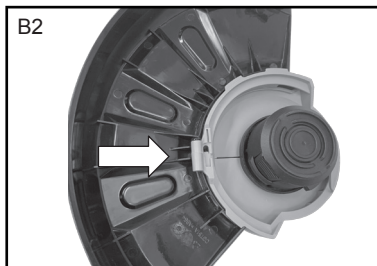
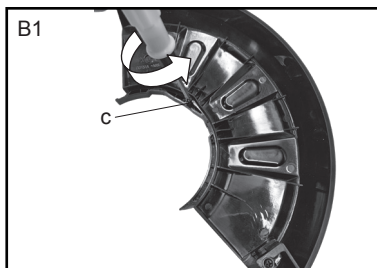
Insira o eixo na parte superior do compartimento. A área para segurar com as mãos deve estar virada para baixo (Ver Fig. A1). Coloque o parafuso na unidade de compartimento e depois no botão. Por fim, gire o botão até que fique bem apertado. (Ver Fig. A2).

**NOTA:** Verifique se a pega está firmemente travada no lugar.



### 2. MONTAGEM DA PROTEÇÃO DE SEGURANÇA (VER FIG. B1-B3)

Retire o parafuso (c) da proteção. (Ver Fig. B1) Fixe a proteção de segurança na cabeça do aparador. Alinhe a proteção de modo a que deslize nas ranhuras localizadas na cabeça do aparador. (Ver Fig. B2) Fixe a proteção de segurança na cabeça do aparador com o parafuso (c).



## ANTES DA COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

### A) CARREGAR A BATERIA

O carregador de bateria fornecido é combinado com a bateria de lítio-íon instalada na máquina. Não use outro carregador de bateria.

A bateria de lítio-íon está protegida contra o descarregamento profundo. Quando a bateria está esgotada, a máquina é desligada através de um circuito de proteção: O suporte da ferramenta inserida já não gira.

Num ambiente quente ou após um uso intenso, a bateria pode ficar demasiado quente para permitir o carregamento. Deixe passar algum tempo para a bateria arrefecer antes de recarregar.

Quando a bateria é carregada pela primeira vez e após o armazenamento prolongado, a bateria aceitará uma carga de 100% após vários ciclos de carregamento e descarregamento.

**B) CARREGADOR (ACG18LD3/ACG1830D)  
CARREGAR A SUA BATERIA (Ver Fig. C1, C2)**

Não use qualquer carregador diferente daquele fornecido especificamente para uso com o equipamento.

Se o conjunto de bateria estiver muito quente, deverá remover a bateria do carregador e deixá-la arrefecer por um tempo antes de recarregar.

Carregue a bateria para atingir a carga total antes do armazenamento. Se a ferramenta não for usada por longos períodos, carregue a bateria a cada 3 meses.



**PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO**

- 1) Ligue o carregador a uma tomada apropriada. A luz passará a verde.
- 2) Deslize o conjunto de bateria no carregador, assegure-se de que a bateria está firme na posição correta de carregamento. A luz acenderá a vermelho para indicar que o processo de carregamento começou.
- 3) Quando o carregamento estiver concluído, a luz passará a verde.
- 4) Depois de totalmente carregado, desligue o carregador e retire o conjunto de bateria.

**NOTA: Se o conjunto de bateria estiver bloqueado no carregador, prima o botão de libertação e remova-o.**

**AVISO:** Quando a carga da bateria acabar após uma utilização contínua ou exposição à luz direta do sol ou calor, aguarde que a ferramenta arrefeça antes de recarregar para obter a carga completa.

**Indicador de carregamento**

Este carregador foi concebido para detetar alguns

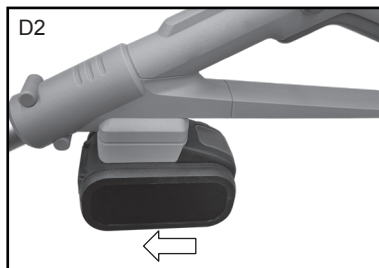
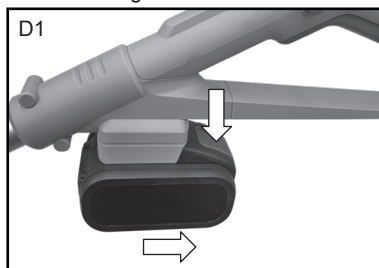
problemas que podem surgir com baterias. Os indicadores luminosos indicam problemas (ver tabela abaixo). Caso isto ocorra, insira um novo conjunto de bateria para determinar se o carregador está OK. Se a nova bateria carregar corretamente, então o conjunto original está com defeito e deve ser devolvido a um centro de reparações ou centro de serviço de reciclagem. Se o conjunto de bateria novo apresentar o mesmo problema que o conjunto de bateria original, leve o carregador para ser testado num centro de assistência autorizado.

Luz	ON/OFF a piscar	Estado
Vermelho fixo ● [ícone de bateria com ponto vermelho]	_____	A carregar
Vermelho a piscar ☀ [ícone de bateria com ponto vermelho e X]	- - - -	Bateria com Defeito
Verde ligado ● [ícone de bateria com ponto verde]	_____	Totalmente Carregado
Verde a piscar ☀ [ícone de bateria com ponto verde]	- - - -	Atraso de Quente/ Frio

Os carregadores de bateria e as baterias ilustradas ou descritas acima não estão incluídos na entrega.

**2. REMOVER OU INSTALAR O CONJUNTO DE BATERIA (VER FIG. D1, D2)**

Pressione o botão de libertação da bateria para remover a bateria da sua ferramenta. Após recarregar, insira a bateria na porta da bateria. Uma simples e ligeira pressão será suficiente até ouvir um clique. Verifique se a bateria está totalmente segura.



## FUNCIONAMENTO

**AVISO:** Utilize sempre proteção para os olhos. Nunca se incline sobre a cabeça do aparador. Pedras ou detritos podem fazer ricochete ou serem projetados para os olhos e o rosto e causar cegueira ou outros ferimentos graves. Ao operar a unidade, verifique o seguinte: Use proteção para os olhos e roupas pesadas. Segure a pega frontal com uma mão e a pega auxiliar com a outra mão. Mantenha a unidade abaixo do nível da cintura. Trabalhe apenas da direita para a esquerda para garantir que os detritos são projetados para longe de si. Sem se curvar, mantenha a linha próxima e paralela ao chão (perpendicular quando se aproxima de bordos) e não sobrelotada do material que está a ser cortado.

**AVISO:** Verifique se a linha está a ser alimentada antes da operação. Verifique se o motor está na velocidade máxima antes de aparar.

**AVISO:** Utilize apenas linha de corte com 0,065" (1,65 mm) de diâmetro. Outros tamanhos de linha não são alimentados corretamente e resultam numa função inadequada da cabeça de corte ou podem causar ferimentos graves. Não utilize outro material, como arame, fio, corda etc. O fio pode partir durante o corte e transformar-se num projétil perigoso que pode causar ferimentos graves.

### 1. INTERRUPTOR DE SEGURANÇA DE LIGAR/DESLIGAR (VER. FIG. E)

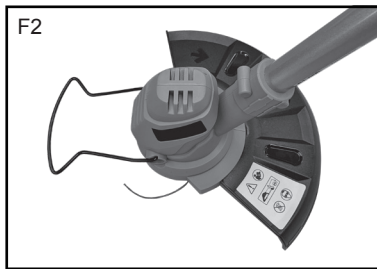
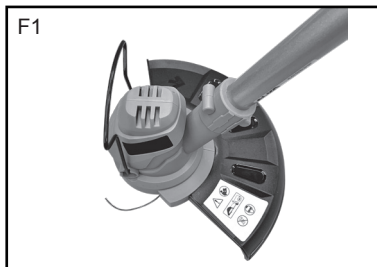
O interruptor está bloqueado na posição desligado para evitar o arranque acidental. Prima a botão-bloqueio e de seguida o interruptor ligar/desligar e liberte o botão de bloqueio. O cortador está agora ligado. Para desligar basta libertar o interruptor Ligar/Desligar.

**AVISO:** A cabeça de corte continua a girar após o aparador ser desligado; aguarde até que pare completamente e depois pouse a ferramenta.



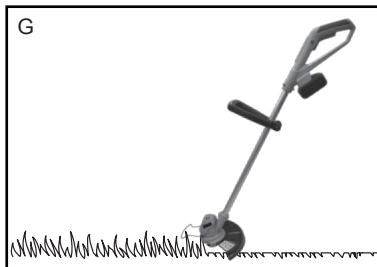
### 2. PROTEÇÃO DE FLORES (VER FIG. F1, F2)

Empurre a proteção de flores para fora antes de aparar, como mostrado na Fig F1, F2.



### 3. CORTAR

Posicione a cabeça do aparador conforme mostrado na Fig G para aparar. Mantenha a parte inferior da cabeça do aparador acima do solo e em ângulo. Só permita que a ponta da linha faça contacto. Não force a linha do aparador para a área de trabalho.



### 4. SISTEMA AUTOMÁTICO DE ALIMENTAÇÃO DE LINHA

Ao ligar inicialmente o aparador, um pequeno comprimento de linha é alimentado. Um ruído é ouvido quando as linhas atingirem o cortador de linha. **NÃO SE ASSUSTE.** Isso é bastante normal. Após cerca de 5 segundos, a linha será cortada no comprimento correto e o ruído será reduzido à medida que o motor ganhar velocidade máxima.



Se não ouvir o ruído da linha a ser cortada é necessário alimentar mais linha.

Para alimentar mais linha, primeiro é necessário permitir que o aparador pare completamente; este deve parar completamente e depois reiniciar, permitindo que o motor atinja a velocidade máxima.

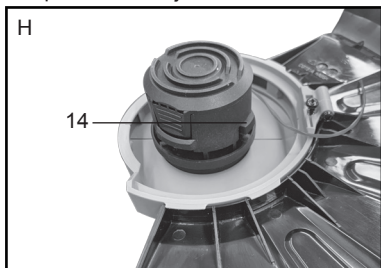
Repita isto até ouvir a linha bater contra o cortador de linha.

## 5. PARA ALIMENTAR MANUALMENTE A LINHA (VER FIG. H)

Prima e solte o botão de alimentação manual de linha, enquanto puxa cuidadosamente as linhas até que estas cheguem ao cortador de linha.

Se a linha ultrapassar o cortador de linha, muita linha foi alimentada.

Se muita linha for alimentada, remova a tampa da bobina e gire a bobina no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que a linha esteja no comprimento desejado.



## 6. PARA RETIRAR A TAMPA (VER FIG. I)

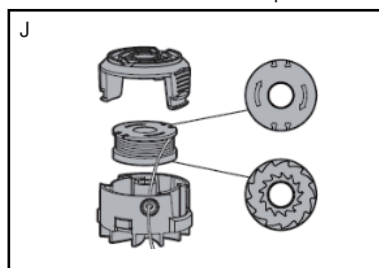
Prima e mantenha premido os dois fechos. Puxe a tampa da base da bobina. Ao recolocar a tampa da bobina. Mantenha todas as áreas da tampa e da base da bobina limpas. Volte a colocar a tampa, pressionando firmemente para baixo em direção ao suporte da bobina para garantir que a tampa fica totalmente localizada. Verifique se a tampa está encaixada corretamente, tentando removê-la sem pressionar os dois fechos.



## 7. PARA UTILIZAR A BOBINA (VER FIG. J)

**NOTA:** Para sua conveniência, recomenda-se comprar bobinas sobresselentes com a linha do aparador pré-instalada.

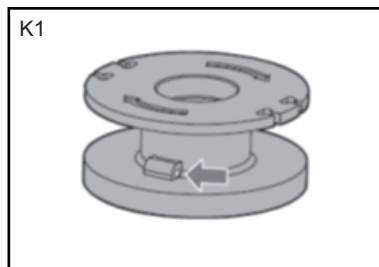
Remova a tampa da bobina. Remova a bobina antiga da base da bobina. Limpe qualquer linha quebrada ou detritos de corte da zona da bobina. Puxe a linha da nova bobina através do orifício da base da bobina. Coloque a nova bobina na base da bobina, com as áreas cortadas da bobina voltadas para dentro ou para baixo. Quando instalada na base da bobina, o lado liso da bobina deve estar visível. Solte a linha do grampo na bobina. Volte a colocar a tampa da bobina.

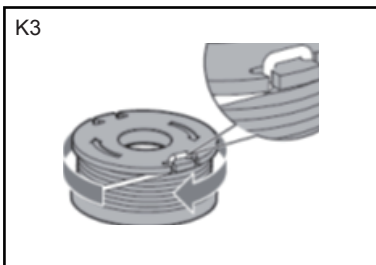
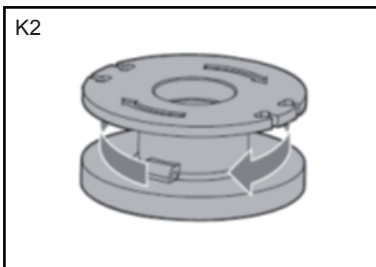


## PARA ALIMENTAR A LINHA MANUALMENTE (VER FIG K1-K3)

**IMPORTANTE!** O aparador foi projetado para usar apenas linhas com um diâmetro máximo de 1,65 mm.

Pegue em aproximadamente 3 m de linha. Insira 15 mm de linha nos orifícios da bobina e na linha de alimentação na direção das setas na parte superior da bobina. (Ver Fig. K1, K2) Deixe aproximadamente 100 mm de linha desenrolada e coloque-a no grampo. Tenha cuidado para garantir que a linha fica bem enrolada na bobina. (Ver Fig. K3) Se não o fizer, prejudicará a eficiência do avanço automático da linha. De seguida, instale a bobina conforme descrito acima em "Trocar a bobina".





## GUARDAR O APARADOR DE ERVA

 **Depois da utilização, retire sempre a bateria do aparador.**

Guarde em local seco, onde o aparador e a bateria possam ser protegidos contra danos.

## MANUTENÇÃO

**Retire a bateria antes de realizar qualquer ajuste, reparação ou manutenção.**

A ferramenta elétrica não requer uma lubrificação adicional ou manutenção. Esta ferramenta elétrica não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador. Nunca use água ou produtos de limpeza químicos para limpar a ferramenta. Limpe com um pano seco. Armazene sempre a ferramenta elétrica num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor limpas.

Mantenha todos os botões de utilização isentos de pó. Ocasionalmente poderá ver faíscas através das ranhuras de ventilação. Isto é normal e não irá danificar a ferramenta elétrica.

Se o cabo de alimentação do carregador estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço oficial ou por outra pessoa devidamente qualificada de modo a evitar perigo.

### PARA FERRAMENTAS COM BATERIA

O intervalo de temperatura ambiente para a ferramenta e uso da bateria e armazenamento é de 0°C-45°C.

O intervalo de temperatura ambiente recomendado para o sistema de carregamento durante o carregamento é de 0°C-40°C.

## PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os resíduos dos produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Sempre que possível, por favor, recicle. Consulte as autoridades locais ou o distribuidor para obter informações sobre reciclagem.

## GARANTIA

Este produto foi fabricado em conformidade com os mais elevados padrões. Tem garantia contra qualquer defeito de material e mão-de-obra durante, pelo menos, 24 meses após a compra. Guarde o seu recibo como prova de compra. Caso se verifique que o produto está com defeito dentro da duração do período de garantia, nós substituiremos todas as peças defeituosas ou, a nosso critério, substituiremos a unidade gratuitamente pelo mesmo item ou itens de um maior valor e/ou especificação. Esta garantia é inválida quando os defeitos são causados por ou resultam de:

1. Uso indevido, abuso ou negligência.
2. Uso comercial, profissional ou aluguer.
3. Reparações tentadas por centros de reparação não autorizados.
4. Danos causados por objetos estranhos, substâncias ou acidente.

Ehlis S.A.

c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est 08740 Sant Andreu de la Barca Barcelona-Espanha

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A tabela seguinte oferece verificações e ações que pode realizar se a sua máquina não funcionar corretamente. Se estes não identificarem e corrigirem o problema, contacte o seu agente de assistência.



**Aviso: Desligue a máquina e remova a bateria antes de tentar resolver qualquer problema.**

Problemas	Causas possíveis	Ações corretivas
O aparador falha ao operar.	Bateria descarregada.  Bateria muito quente/fria. O motor está avariado. Cablagem interna da máquina danificada.	Recarregar bateria; veja também o conteúdo no manual do carregador Deixe arrefecer/aquecer. Contacte a assistência. Contacte a assistência.
O aparador opera de forma intermitente.	O motor está avariado. A bateria não está totalmente carregada. Interruptor de ligar/desligar com defeito.	Contacte a assistência. Recarregue a bateria. Contacte a assistência.
Vibrações/ruído excessivos.	Máquina com defeito. A bobina de linha não está bem enrolada.	Contacte a assistência. Rebobine a linha. Consulte "Ajustar a montagem da bobina e da linha".
Tempo de corte por carga da bateria demasiado baixo.	A bateria não foi usada durante um longo período ou foi carregada apenas por um curto período. Relva muito alta. Bateria com defeito.	Bateria totalmente carregada; ver também o conteúdo no manual do carregador Cortar em etapas. Substituir a bateria.
A máquina não corta.	Linha quebrada. A bateria não está totalmente carregada.  O motor está avariado (a velocidade é muito baixa). Relva enredada em torno da cabeça de corte.	Substituir a linha. Recarregar bateria; veja também o conteúdo no manual do carregador  Contacte a assistência.  Retirar a relva.
Iluminação contínua do indicador de carga da bateria Nenhum procedimento de carregamento possível.	Bateria não (corretamente) inserida. Contactos da bateria contaminados.  Bateria com defeito.	Inserir corretamente a bateria no carregador de bateria. Limpar os contactos da bateria (por exemplo, inserindo e removendo a bateria várias vezes) ou substituir a bateria. Substituir a bateria.
O indicador de carga da bateria não acende.	Ficha do carregador de bateria não conectada (corretamente). Tomada elétrica, cabo de alimentação ou carregador da bateria com defeito.	Insira a ficha elétrica (totalmente) na tomada. Verifique a tensão da rede; levar o carregador de bateria para ser verificado por um agente autorizado de assistência pós-venda.
A alimentação automática não funciona	A linha de corte não está bem enrolada. A linha está emaranhada. A linha está usada.	Alimentar manualmente a linha, se ainda não conseguir alimentar, retire o carretel para fora e rebobine a linha. Substitua por um carretel de linha nova.

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,  
EHLIS S.A.  
NIF. A-08014813  
c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est  
08740 Sant Andreu de la Barca  
Barcelona-Espanha

Declaramos que o produto,  
Descrição **Cortador de relva com bateria**  
Tipo **CGT18LA3.9 (designação CGT da maquinaria, representativo do cortador de relva com bateria)**  
Função **cortar relva e vegetação suave similar e para aparar bordas de relva**

Em conformidade com as seguintes Diretivas,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC alterada por 2005/88/EC**

2000/14/EC alterada por 2005/88/EC:

- **Procedimento de Avaliação da Conformidade conforme Anexo VI**
- **Nível de Potência Sonora Medido** 77dB(A)
- **Nível de Potência Sonora Garantido Declarado** 92dB(A)

O organismo notificado envolvido

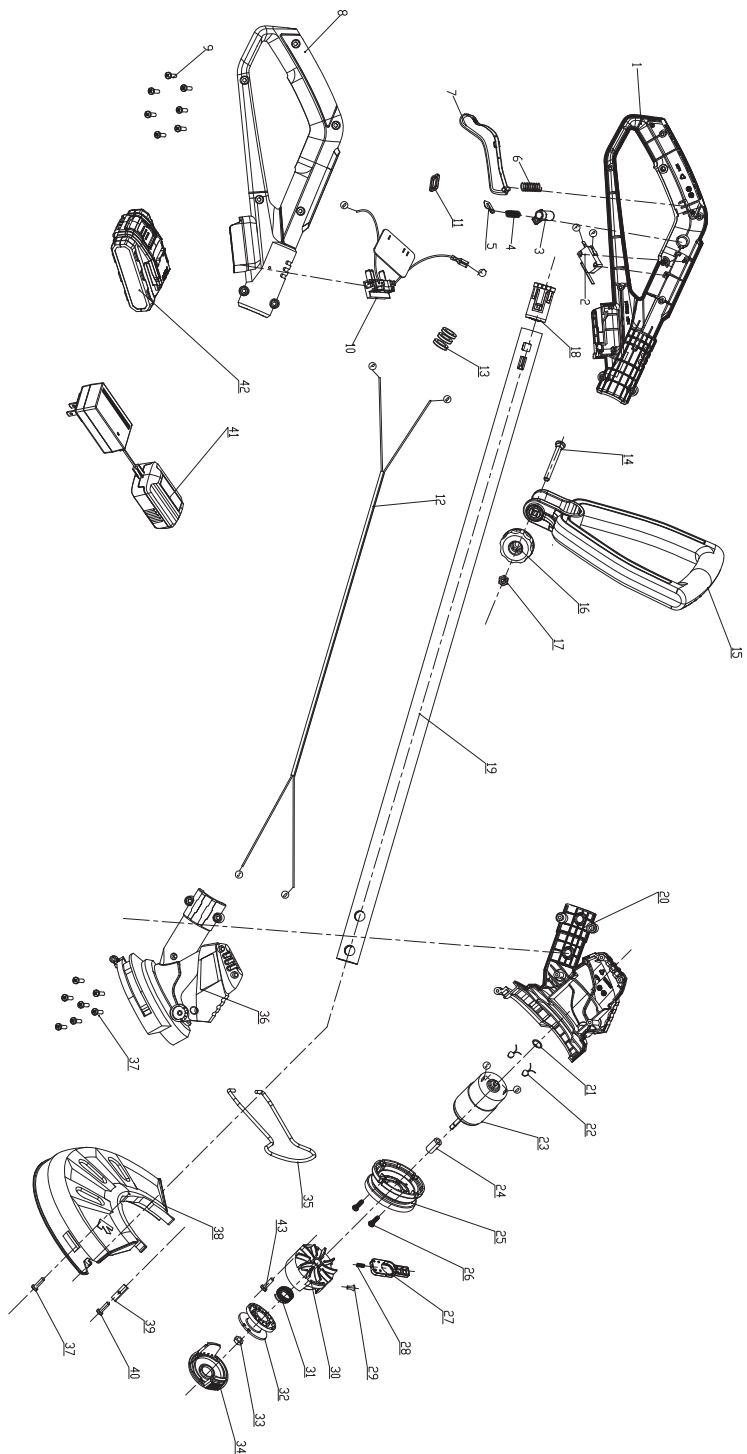
**Nome: Intertek Testing & Certification Ltd (organismo notificado 0359)**  
**Endereço: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL**

Padrões em conformidade com

**EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2**



Date:01/06/2020  
Company name: Ehli S.A.  
CEO: Alejandro Ehli



Position No.	Part Number	Qty.
1	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
2	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
3	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
4	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
5	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
6	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
7	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
8	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
9	7993X700-CGT18LA3.9-1	7
10	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
11	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
12	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
13	7993X700-CGT18LA3.9-1	3
14	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
15	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
16	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
17	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
18	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
19	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
20	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
21	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
22	7993X700-CGT18LA3.9-1	2
23	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
24	7993X700-CGT18LA3.9-1	1

25	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
26	7993X700-CGT18LA3.9-1	2
27	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
28	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
29	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
30	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
31	7993X700-CGT18LA3.9-1	0.02 lb
32	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
33	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
34	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
35	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
36	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
37	7993X700-CGT18LA3.9-1	8
38	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
39	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
40	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
41	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
42	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
43	7993X700-CGT18LA3.9-1	1




## LISTA DE COMPONENTES

- |                     |                                  |
|---------------------|----------------------------------|
| 1. Auxiliary Handle | 8. Spool Cover                   |
| 2. Lock Off Button  | 9. Cap Release button            |
| 3. On/Off Switch    | 10. Spool                        |
| 4. Battery Pack*    | 11. Spool base                   |
| 5. Safety Guard     | 12. Eyelet                       |
| 6. Flower Guard     | 13. Main Handle                  |
| 7. Line Cutter      | 14. Line Feed Button (See Fig H) |

\* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

# TECHNICAL DATA

Type CGT18LA3.9 (CGT-designation of machinery, representative of Battery- powered grass trimmer)

Rated voltage	20V  Max
No Load Speed	8500/min
Cutting Diameter	250mm
Line Diameter	1.65mm
Line length	1*3m
Machine Weight	1.55kg

## NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure

$L_{pA} = 77 \text{ dB(A)}$

A weighted sound power

$L_{WA} = 88 \text{ dB(A)}$


$K_{PA}$  &  $K_{WA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

**Wear ear protection.**

## VIBRATION INFORMATION

Typical weighted vibration  $a_n = 2.0 \text{ m/s}^2$  Uncertainty  $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.


The tool being in good condition and well maintained

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.**

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp chisels, drills and blades

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate)

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

## ACCESSORIES

Spool	1
Safety guard	1
Flower Guard	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.



# ORIGINAL INSTRUCTION

## PRODUCT SAFETY

### GENERAL SAFETY WARNINGS



**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

*The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.*

#### IMPORTANT

#### READ CAREFULLY BEFORE USE

#### KEEP FOR FUTURE REFERENCE

#### Safe operating practices

##### 1. Training

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- b) Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.
- c) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

##### 2. Preparation

- a) Before use, always visually inspect the machine for damaged, missing or misplaced guards or shields.
- b) Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

##### 3. Operation

- a) Wear eye protection, long trousers and stout shoes at all times while operating the machine.
- b) Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- c) Use the machine only in daylight or good artificial light.
- d) Never operate the machine with damaged guards or shields or without guards or shields in place.
- e) Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means.
- f) Always disconnect the machine from the power supply (e.g. remove the battery pack from the machine)
  - 1) whenever the machine is left unattended;
  - 2) before clearing a blockage;
  - 3) before checking, cleaning or working on the machine;
  - 4) after striking a foreign object;
  - 5) whenever the machine starts vibrating abnormally.
- g) Take care against injury to feet and hands from the cutting means. h) Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.
- i) Never fit metal cutting elements.
- j) Always be sure of your footing on slopes.
- k) Walk, never run.
- l) Not overreach and keep the balance at all times.
- m) Not to touch moving hazardous parts before removing the battery pack from the machine and the moving hazardous parts have come to a complete stop.

##### 4. Maintenance and storage

- a) Disconnect the machine from the power supply (e.g. remove the battery pack from the machine) before carrying out maintenance or cleaning work.
- b) Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- c) Inspect and maintain the machine regularly. Have the machine repaired only by an authorized

repairer.

- d) When not in use, store the machine out of the reach of children.

#### **SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK**

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**
- g) **Keep battery pack clean and dry.**
- h) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- i) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- j) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- k) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- l) **Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20 °C ± 5 °C).**
- m) **When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
- n) **Recharge only with the charger specified by Lista®. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- o) **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- p) **Keep battery pack out of the reach of children.**
- q) **Retain the original product literature for future reference.**
- r) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
- s) **Dispose of properly.**
- t) **Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.**
- u) **Do not remove battery pack from its original packaging until required for use.**
- v) **Observe the plus (+) and minus (–) marks on the battery and ensure correct use.**

# SYMBOLS



Read operator's manual



Keep bystanders away



Wear eye and ear protection



Do not expose to rain



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.



Li-Ion

Li-Ion battery This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.




Do not burn



Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.

# OPERATING INSTRUCTIONS

 **NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

## INTENDED USE

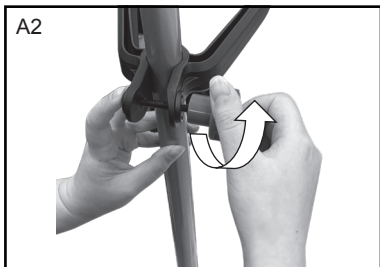
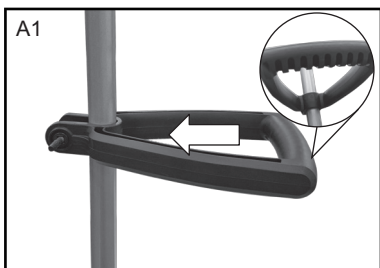
The machine is intended for the cutting of grass and weeds under bushes, as well as on slopes and edges that cannot be reached with the lawn mower.

## ASSEMBLY

### 1. ASSEMBLY OF AUXILIARY HANDLE (SEE FIG. A1, A2)

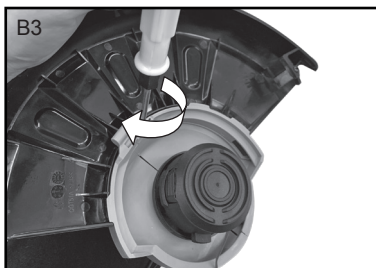
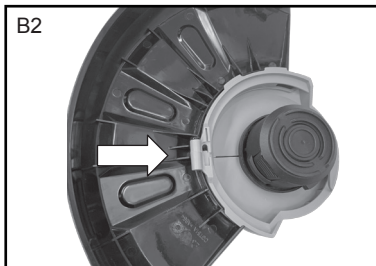
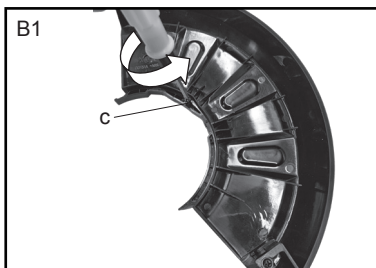
Insert the shaft onto the upper housing. Hand grabbing area should face down (See Fig. A1). Attach the screw to the housing unit, and then to the knob. Finally, rotate the knob until it is hand tight. (See Fig. A2).

Note: Make sure that the handle is firmly locked in place.



### 2. ASSEMBLY OF THE SAFETY GUARD (SEE FIG. B1, B2, B3)

Remove the screw (c) from the guard. (See Fig. B1) Attach the safety guard to the trimmer head. Align the guard so it slides into the slots located on the trimmer head. (See Fig. B2) Secure the safety guard onto the trimmer head with the screw (c).



## BEFORE PUTTING INTO OPERATION

### A) CHARGING THE BATTERY

The battery charger supplied is matched to the Li-ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

The Li-ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The tool holder no longer rotates.

In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery to cool down before recharging.

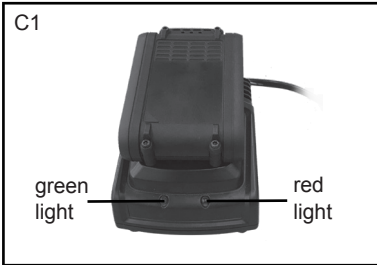
When the battery pack is charged for the first time and after prolonged storage, the battery pack will accept a 100% charge after several charge and discharge cycles.

### B) CHARGER (ACG18LD3/ACG1830D)

#### CHARGING YOUR BATTERY PACK (See Fig. C1, C2)

Do not use any charger other than that specifically

provided for use with the equipment.  
 If the battery pack is very hot you must remove your battery pack from the charger and allow time for the battery to cool down before recharging. Please charge the battery to reach full before storage. If the tool will not be used for long periods of time, charge the battery every 3 months.



**CHARGING PROCEDURE**

- 1) Plug the charger into an appropriate outlet.  
The light will be green.
- 2) Slide the battery pack into the charger, make sure the battery is in the correct charge position firmly. the light will turn to red to indicate the charging process has started.
- 3) When charging is completed, the light will turn to green.
- 4) After fully charged, unplug the charger and remove the battery pack.

**NOTE: If the battery pack is locked in the charger, press the battery pack release button and remove it.**

**WARNING:** When battery charge runs out after continuously use or exposure to direct sunlight or heat, allow time for the tool to cool down before re-charging to achieve the full charge.

**Charging indicator**

This charger is designed to detect some problems that can arise with battery packs. Indicator lights indicate problems (see table below). If this occurs, insert a new battery pack to determine if the charger is OK. If the new battery charges

correctly, then the original pack is defective and should be returned to a service center or recycling service center.

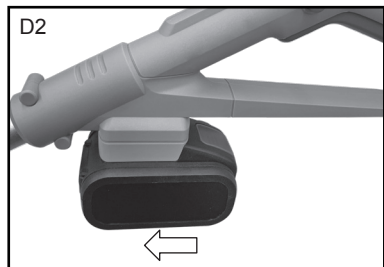
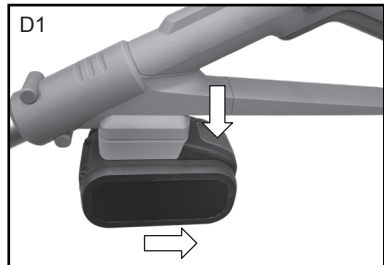
If the new battery pack displays the same problem as the original Battery Pack, have the charger tested at an authorized service center.

Light	ON/OFF flash	Status
Red on ● [Battery Icon]	_____	Charging
Red flash ☀ [Battery Icon]	- - - -	Defective Battery
Green on ● [Battery Icon]	_____	Fully Charged
Green flash ☀ [Battery Icon]	- - - -	Hot/Cold Delay

The battery chargers and the battery packs illustrated or described above are not included in the delivery.

**2. TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK (SEE FIG. D1, D2)**

Depress the Battery Pack Release Button to remove the Battery Pack from your tool. After recharging, insert the Battery Pack into the battery port. A simple push and slight pressure will be sufficient until a click is heard. Check to see if the battery is fully secured.



## OPERATION

**WARNING:** Always wear the eye protection. Never lean over the trimmer head. Rocks or debris can ricochet or be thrown into eyes and face and cause blindness or other serious injury. When operating unit, check for the following: Wear eye protection and heavy clothing. Hold front handle with one hand and auxiliary handle with the other hand. Keep unit below waist level. Work only from your right to your left to ensure debris is thrown away from you. Without bending over, keep line near and parallel to the ground (perpendicular when edging) and not crowded into material being cut.

**WARNING:** Make sure that line is fed out before operation. Make sure motor is up to full speed before trimming.

**WARNING:** Use only 0.065" (1.65 mm) diameter cutting line. Other sizes of line will not feed properly and will result in improper cutting head function or can cause serious injury. Do not use other material such as wire, string, rope, etc. Wire can break off during cutting and become a dangerous projectile that can cause serious injury.

### 1. SAFETY ON/OFF SWITCH (SEE FIG. E)

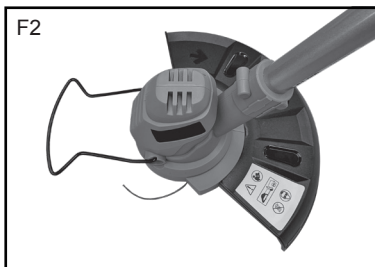
The safety switch is locked off to prevent accidental starting. Depress the lock-off button then depress the on/off switch and release lock off button. Your trimmer is now on. To switch off, just release the on/off switch.

**WARNING:** The cutting head continues to rotate after the trimmer has been switched off; wait until it has completely stopped then lay down the tool.



### 2. FLOWER GUARD (SEE FIG. F1, F2)

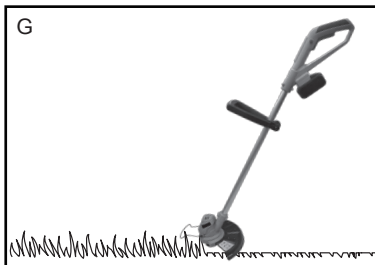
Push the flower guard out before trimming, as shown in Fig F1, F2.



## 3. TRIMMING

Position the trimmer head as shown in Fig G for trimming.

Keep the bottom of the trimmer head just above the ground and at an angle. Allow only the tip of line to make contact. Do not force trimmer line into work area.



## 4. AUTOMATIC LINE FEED SYSTEM

When initially switching on the trimmer, a small length of line is fed out.

A 'clattering' noise will be heard when the lines hit the Line Cutter. DO NOT BE ALARMED. This is quite normal. After about 5 seconds the line will be cut to the correct length and the noise will reduce as the motor gains full speed.

If the noise of the line being cut can't be heard, more line will need to be fed out.

To feed more line, it is first necessary to allow the trimmer to stop completely; it must come to a complete rest, then restart, allowing the motor to reach full speed.

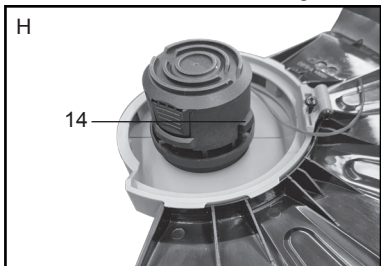
Repeat above until you hear the line hitting against the Line Cutter.

## 5. TO MANUALLY FEED THE LINE (SEE FIG. H)

Press and release manual line feed button, whilst gently pull out the lines until the lines reaches the line cutter.

If the line extends past the line cutter, too much line has been fed out.

If too much line is fed out, remove the spool cover and rotate the spool anti-clockwise until the line is at the desired length.



## 5. TO REMOVE THE CAP (SEE FIG. I)

Press and hold in the two latches. Pull cap away from the spool base. When refitting the spool cap.

Keep all areas of the cap and spool base clean.

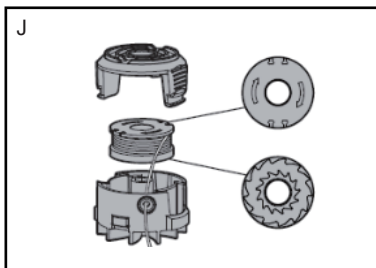
Replace the cap, pressing firmly down towards the spool holder to ensure cap is fully located. Check that the cap is correctly fitted by trying to remove it without depressing the two latches.



## 6. TO CHANGING THE SPOOL (SEE FIG. J)

**NOTE: For your convenience it is recommended you buy replacement spools with the trimmer line preinstalled.**

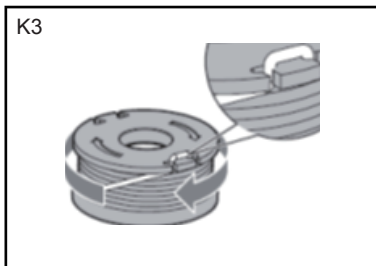
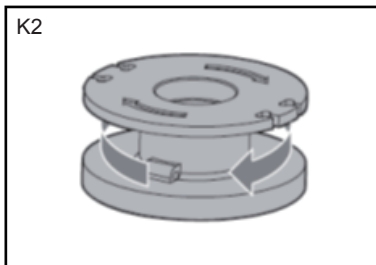
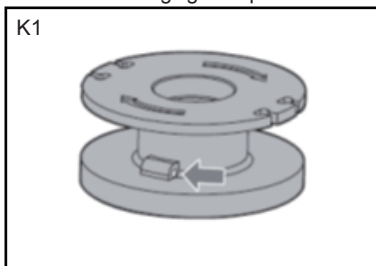
Remove Spool Cap Cover. Remove the old Spool from spool base. Clear any broken line or cutting debris from the spool area. Pull the line from the new replacement Spool through the eyelet of the Spool base. Place new spool into the spool base with the cut out areas of the spool facing inward or down. When installed into the Spool base, the smooth side of the spool should be visible. Release line from cleat on the spool. Refit the Spool Cap Cover.



## TO MANUALLY WIND LINE (SEE FIG K1-K3)

**IMPORTANT!** Your trimmer is designed to use only line with a maximum diameter of 1.65mm.

Take approximately 3m of line. Insert 15mm of line into the spool holes and wind line in the direction of the arrows on the top of the spool. (See Fig. K1, K2) Leave approximately 100mm of line unwound and place it into the cleat. Care should be taken to ensure that the line is neatly coiled on the spool. (See Fig. K3) Failure to do so will impair the efficiency of the automatic line feed. Then fit the spool as described above in "To changing the Spool".



## STORING YOUR GRASS TRIMMER



**Always remove the battery pack from your trimmer after use.**

Store in a dry place where the trimmer and battery can be protected from damage.

## MAINTENANCE

**Remove the battery before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.**

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean.

Keep all working controls free of dust.

Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the charger supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### FOR BATTERY TOOLS

The ambient temperature range for tool and battery use and storage is 0°C-45°C.

The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is 0°C-40°C.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

## GUARANTEE

This product has been manufactured to the highest standards. It is guaranteed against faulty materials and workmanship for at least 12 months from purchase. Please keep your receipt as proof of purchase. If the product is found to be defective within the duration of the guarantee period, we will either replace all defective parts or, at our discretion, replace the unit free of charge with the same item or items of a greater value and /or specification.

This warranty is invalid where defects are caused by or result from:

1. Misuse, abuse or neglect.
2. The tool has not been used for rental purposes.
3. Repairs attempted by unauthorised repair centres.
4. Damage caused by foreign objects, substances or accident.

Ehlis S.A.  
c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est 08740  
Sant Andreu de la Barca Barcelona-España



# TROUBLESHOOTING

The following table gives checks and actions that you can perform if your machine does not operate correctly. If these do not identify and correct the problem, contact your service agent.



**WARNING:** Switch the machine off and remove the battery prior to any troubleshooting.

Problems	Possible Causes	Corrective Action
Trimmer fails to operate.	Battery discharged.  Battery too hot/cold. Motor is broken. Internal wiring of machine damaged.	Recharge battery; also see the content in charger manual Allow to cool/warm. Contact Service Agent. Contact Service Agent.
Trimmer runs intermittently.	Motor is broken. Battery not fully charged. On/Off switch defective.	Contact Service Agent. Recharge battery. Contact Service Agent.
Excessive vibrations/noise.	Machine defective. Line spool is not wound well.	Contact Service Agent. Rewind the line. See "To fit spool and line assembly."
Cutting time per battery charge too low.	Battery has not been used for long period or only charged for short term. Grass too high. Battery defective.	Fully charge battery; also see the content in charger manual  Cut in stages. Replace the battery.
Machine does not cut.	Line broken. Battery not fully charged.  Motor is broken (speed is too low). Grass entangled around cutting head.	Replace the line. Recharge battery; also see the content in charger manual Contact Service Agent.  Remove grass.
Continuous lighting of the battery charge indicator No charging procedure possible.	Battery not (properly) inserted.  Battery contacts contaminated.  Battery defective.	Properly insert battery into battery charger. Clean the battery contacts (e.g. by inserting and removing the battery several times) or replace the battery. Replace the battery.
Battery charge indicator does not light up.	Plug of battery charger not plugged in (properly). Socket outlet, mains cable or battery charger defective.	Insert mains plug (fully) into the socket outlet. Check the mains voltage; have the battery charger checked by an authorized after-sales service agent.
Auto feed does not work	Cutting line is not wound well. The line is tangled.  Line is used up.	Manually feed the line, if still cannot feed out, remove the spool out and rewind the line. Replace with a new line spool.

# DECLARATION OF CONFORMITY

We  
EHLIS S.A.  
NIF. A-08014813  
c/. Sevilla s/n. Poligon Industrial Nord-Est  
08740 Sant Andreu de la Barca  
Barcelona-España

Declare that the product,

Description        **Battery-powered grass trimmer**  
Type                **CGT18LA3.9 (CGT-designation of machinery, representative of Battery-powered grass trimmer)**  
Function        **cutting grass and similar soft vegetation and for trimming grass edges**

Complies with the following Directives,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC**

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:

- Conformity Assessment Procedure as per	<b>Annex VI</b>
- Measured Sound Power Level	<b>77dB (A)</b>
- Declared Guaranteed Sound Power Level	<b>92dB (A)</b>

The notified body involved

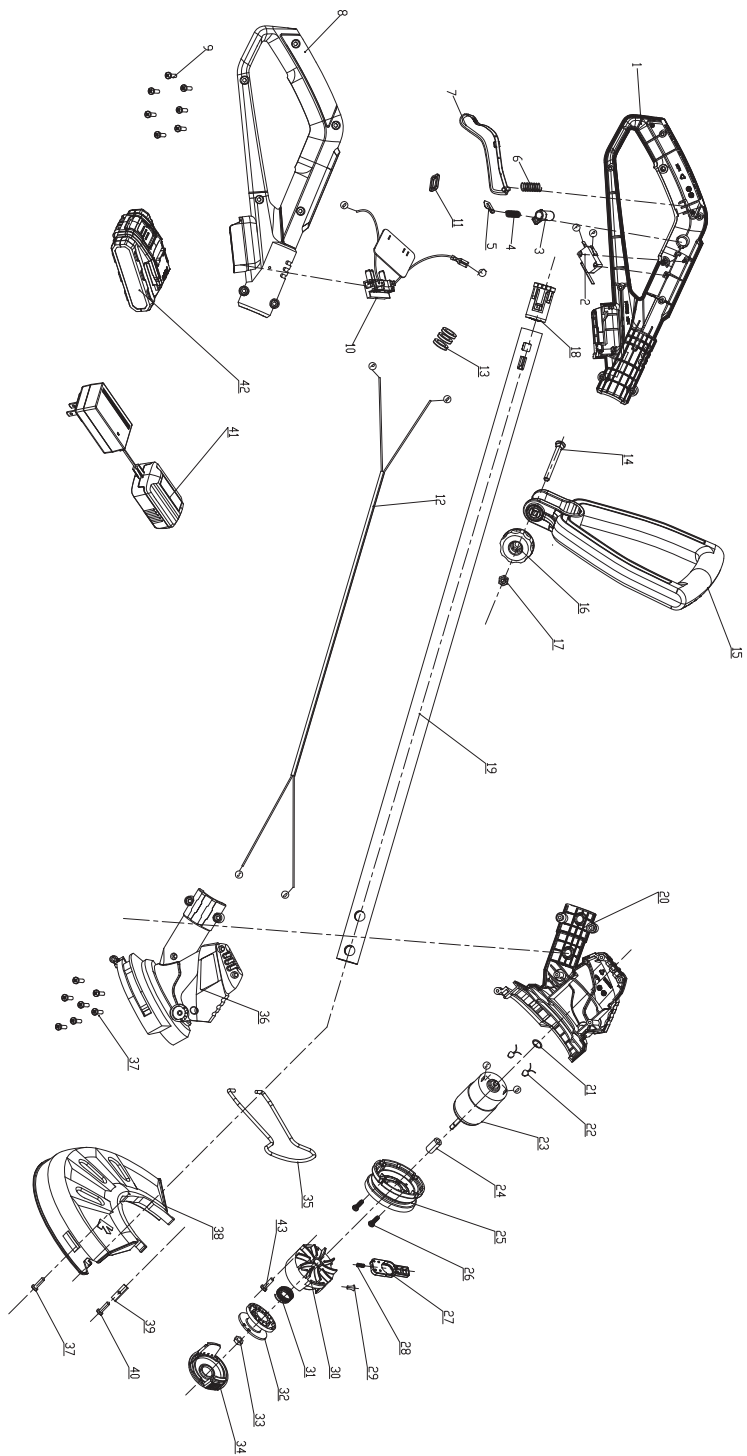
**Name: Intertek Testing & Certification Ltd (notified body 0359)**  
**Address: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL**

Standards conform to

**EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2**



Date:01/06/2020  
Company name: Ehlis S.A.  
CEO: Alejandro Ehlis



Position No.	Part Number	Qty.
1	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
2	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
3	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
4	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
5	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
6	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
7	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
8	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
9	7993X700-CGT18LA3.9-1	7
10	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
11	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
12	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
13	7993X700-CGT18LA3.9-1	3
14	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
15	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
16	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
17	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
18	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
19	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
20	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
21	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
22	7993X700-CGT18LA3.9-1	2
23	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
24	7993X700-CGT18LA3.9-1	1

25	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
26	7993X700-CGT18LA3.9-1	2
27	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
28	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
29	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
30	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
31	7993X700-CGT18LA3.9-1	0.02 lb
32	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
33	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
34	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
35	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
36	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
37	7993X700-CGT18LA3.9-1	8
38	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
39	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
40	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
41	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
42	7993X700-CGT18LA3.9-1	1
43	7993X700-CGT18LA3.9-1	1







